



# طلب تحويل أموال

## Fund Transfer Application

Branch \_\_\_\_\_ الفرع

### Transfer Mode طريقة التحويل

Demand Draft  شيك مصرفي Manager's Cheque  شيك المدير  
Bank Transfer  حوالة مصرفية Internal Transfer  تحويل داخلي

### Remitter Details تفاصيل المُحوِّل

Remitter Name \_\_\_\_\_ اسم المُحوِّل  
Account No. (to be debited)  -  -  رقم الحساب (الذي سيتم خصمه منه)  
Account Currency \_\_\_\_\_ عملة الحساب

### Beneficiary Details تفاصيل المستفيد

Beneficiary Name \_\_\_\_\_ اسم المستفيد  
Beneficiary Address \_\_\_\_\_ عنوان المستفيد بالكامل  
Beneficiary Account No./IBAN \_\_\_\_\_ IBAN / رقم حساب المستفيد  
Beneficiary Bank Name \_\_\_\_\_ اسم بنك المستفيد  
Branch \_\_\_\_\_ الفرع  
Beneficiary Bank Swift Code \_\_\_\_\_ رمز السويفت للبنك المستفيد  
Intermediary Bank Swift Code \_\_\_\_\_ رمز السويفت للبنك الوسيط  
Beneficiary Bank IBAN Code \_\_\_\_\_ رمز IBAN لبنك المستفيد  
SORT/BSB/IFSC/FW/Transit \_\_\_\_\_ Purpose of Payment \_\_\_\_\_ الغرض من التحويل

### Payment Details تفاصيل الدفع

Amount Transferred in Words \_\_\_\_\_ المبلغ المُحوَّل بالأحرف  
Currency \_\_\_\_\_ العملة Amount Transferred in Numbers \_\_\_\_\_ المبلغ المحوّل بالأرقام  
Intermediary Bank Charges \_\_\_\_\_ رسوم البنك الوسيط  
Beneficiary  المستفيد Remitter  المُحوِّل  
QNB Charges \_\_\_\_\_ رسوم QNB Beneficiary  المستفيد Remitter  المُحوِّل FX Rate \_\_\_\_\_ سعر الصرف

Amount to be Debited from Remitter		المبلغ الذي سيتم خصمه من المُحوِّل
QNB Charge	-	رسوم QNB
Corresponding Bank Charges	-	رسوم البنك المراسل
Total	-	المجموع

I/We declare that the transfer request submitted by me/us is based on my/our desire and my/our own free will and that the recipient is known to me/us under the full responsibility without personal responsibility towards Qatar National Bank.

I/We understand that should all or any of these transfers be unpaid and refunded to the Bank, I/we can only reclaim the value thereof at the buying rate of the day when the refund takes place. The refund cannot be effected until the Bank has received definite advice from their correspondents that the funds are unpaid and that the original instructions have been canceled.

I/We declare that I/we release and indemnify the Bank and their correspondents from and against the consequences of any irregularity, delay, mistake, telegraphic error, omission or misinterpretation that may arise, and from and against any loss which the Bank may incur through any correspondents failing properly to identify the persons named in the instructions overleaf, or retaining the funds with the Bank or its correspondents for any reasons, should the Bank or its correspondents deem such retention expedient pending confirmation of the identity of any person or instruction or according to a court order, or regulators instructions or otherwise.

For remittance unpaid to the beneficiary and returned unpaid, the Bank will make every effort to refund the applicant, however if the bank is unable to do so for whatever reason then the amount will be classified as unclaimed.

The Bank shall not be liable to pay the remittance amount after it has been transferred as per the requirement of the Central Bank regulations, instructions and laws.

I/We hereby certify that the origin of the transferred fund is from legitimate sources and is not related to any money laundering, terrorist financing and sanctions evasion activities, under my/our full responsibility, without any obligation on the Bank or its correspondents.

I/We hereby acknowledge and agree that the Bank and its correspondent to deduct any fees or charges resulted from executing the transfer either from the remitter account or the beneficiary account without any obligation on Qatar National Bank.

I/We shall ensure availability of funds applicable to the fund transfer order before execution of the payment order by the Bank and understand that if the Bank executes the transfer order without applicable funds being available in my/our account, I/We shall be bound and liable to pay the Bank the amount debited to my account together with charges.

I/We authorize the Bank to debit my/our account any charges and taxes as applicable.

I/We agree to indemnify and hold the Bank harmless from and against all actions, claims, demands, proceeding, losses, damages, cost, charges and expenses whatsoever which the Bank may at time incur, sustain, suffer or be put to as a consequence of or by reason of or arising out of providing me the services herein, or by reason of the Bank in good faith taking or refusing to take or omitting to take action on any instruction given by me or due to breach by myself/ourselves of any of the terms and conditions mentioned herein.

Customer Signature \_\_\_\_\_ توقيع العميل

Customer Address \_\_\_\_\_ عنوان العميل

أقر/ نقر بأن طلب التحويل المقدم مني / منا هو بناء على رغبتني / رغبتنا وبارادتي / وبارادتنا الحرة ولجهة مستفيدة معروفة لي / لنا تحت كامل مسؤوليتني / مسؤوليتنا الشخصية دون مسؤولية بنك قطر الوطني.

أدرك / ندرك بأنه في حال عدم دفع كل أو أي من هذه التحويلات وإعادة ردها للبنك، فلن يكون بإمكانني / بإمكاننا طلب استعادة قيمة هذه الحوالات إلا بسعر الشراء الساري في اليوم الذي يتم فيه استعادة تلك الأموال. ولن يتم إرجاع المبلغ إلينا إلا بعد استلام البنك لإشعار واضح من البنك المراسل يؤكد عدم دفع مبلغ الحوالة وأن التعليمات الأصلية قد تم إلغاؤها.

أقر / نقر بإعفاء البنك من أي مسؤولية والتزم / نلتزم بتعويض البنك ومراسليه من نتائج أي عدم انتظام أو تأخير أو خطأ مادي أو خطأ الكتروني أو سهو أو تفسير خاطئ قد ينشأ عنه أي خسارة تنتج بسبب عجز مراسلي البنك عن تحديد هوية الأشخاص المدونة أسماؤهم على ظهر صفحة التعليمات بطريقة صحيحة، أو بسبب احتجاز الأموال لدى البنك أو أي من مراسليه لأي سبب من الأسباب، إذا رأى البنك أو مراسليه أن هذا الاحتجاز للأموال أمر مناسب لحين التوثق من هوية أي شخص أو تعليمات أو بناء على أمر قضائي، أو تعليمات جهات رقابية أو خلاف ذلك.

فيما يتعلق بالحوالات المرتجعة التي لم تدفع للمستفيد، سيبدل البنك كل جهد ممكن لإعادتها لطالب الحوالة، وإذا تعذر قيام البنك بذلك لأي سبب من الأسباب، فإن المبلغ المعني سوف يتم تصنيفه ضمن المبالغ الغير مطالب بها.

وفقاً لتعليمات المصرف المركزي والأنظمة والقوانين، لن يكون البنك مسؤولاً عن دفع مبالغ الحوالات بعد أن يتم تحويلها.

أشهد / نشهد بموجب هذه الوثيقة بأن الأموال المحولة جاءت من مصادر مشروعة وأنها لا صلة لها بأي أنشطة غسل الأموال أو تمويل الإرهاب أو أنشطة التهريب من العقوبات وذلك تحت كامل مسؤوليتني / مسؤوليتنا ودون أن يكون للبنك أو مراسليه أي مسؤولية أو التزام في هذا الشأن.

أقر / نقر بعلمي / بعملنا وبموافقتي / موافقتنا بخصم البنوك والجهات المرسله أية مبالغ أو تكاليف عن التحويل سواء تم الخصم من حساب المحول أو من حساب المستفيد، دون أدنى مسؤولية على بنك قطر الوطني.

سأتأكد / سنتأكد من توفر قيمة الأموال المطبقة على أمر تحويل الأموال قبل تنفيذ أمر الدفع من قبل البنك، وأفهم / نفهم أنه إذا قام البنك بتنفيذ أمر التحويل دون توفر الأموال في حسابي / حسابنا، سأكون ملزماً ومسؤولاً عن الدفع للبنك عن طريق خصم المبلغ من حسابي مع الرسوم.

أخول / نخول البنك بالخصم من حسابي / حسابنا أي رسوم وضرائب حسب الاقتضاء.

أوافق / نوافق على تعويض البنك وحمايته من جميع الإجراءات والمطالبات والدعاوى والخسائر والأضرار والتكاليف والمصروفات أياً كانت والتي قد يتكبدها البنك في أي وقت أو يتحملها أو يعاني منها أو يتعرض لها والتي تنشأ عن أو تكون بسبب تقديم الخدمات المذكورة في هذه الوثيقة لي، أو بسبب قيام البنك بحسن نية باتخاذ أو رفض اتخاذ أو إغفال اتخاذ أي إجراء بشأن أي تعليمات مقدمة من قبلي أو بسبب خرقني / خرقنا لأي من الشروط والأحكام المذكورة في هذه الوثيقة.

Date DD MM YYYY التاريخ

عنوان العميل

### For Bank Use Only

Paying Bank \_\_\_\_\_

Reference No. \_\_\_\_\_

Prepared By \_\_\_\_\_

Reviewed By \_\_\_\_\_

Authorised By \_\_\_\_\_

Signature and Date DD MM YYYY

Signature and Date DD MM YYYY

Signature and Date DD MM YYYY



# طلب تحويل أموال

## Fund Transfer Application

Branch \_\_\_\_\_ الفرع

### Transfer Mode

### طريقة التحويل

Demand Draft  شيك مصرفي Manager's Cheque  شيك المدير  
Bank Transfer  حوالة مصرفية Internal Transfer  تحويل داخلي

### Remitter Details

### تفاصيل المُحوِّل

Remitter Name \_\_\_\_\_ اسم المُحوِّل  
Account No. (to be debited)  -  -  رقم الحساب (الذي سيتم خصمه منه)  
Account Currency \_\_\_\_\_ عملة الحساب

### Beneficiary Details

### تفاصيل المستفيد

Beneficiary Name \_\_\_\_\_ اسم المستفيد  
Beneficiary Address \_\_\_\_\_ عنوان المستفيد بالكامل  
Beneficiary Account No./IBAN \_\_\_\_\_ IBAN / رقم حساب المستفيد  
Beneficiary Bank Name \_\_\_\_\_ اسم بنك المستفيد  
Branch \_\_\_\_\_ الفرع  
Beneficiary Bank Swift Code \_\_\_\_\_ رمز السويفت للبنك المستفيد  
Intermediary Bank Swift Code \_\_\_\_\_ رمز السويفت للبنك الوسيط  
Beneficiary Bank IBAN Code \_\_\_\_\_ رمز IBAN لبنك المستفيد  
SORT/BSB/IFSC/FW/Transit \_\_\_\_\_ Purpose of Payment \_\_\_\_\_ الغرض من التحويل

### Payment Details

### تفاصيل الدفع

Amount Transferred in Words \_\_\_\_\_ المبلغ المُحوَّل بالأحرف  
Currency \_\_\_\_\_ العملة Amount Transferred in Numbers \_\_\_\_\_ المبلغ المحوّل بالأرقام  
Intermediary Bank Charges \_\_\_\_\_ رسوم البنك الوسيط  
Beneficiary  المستفيد Remitter  المُحوِّل  
QNB Charges \_\_\_\_\_ رسوم مصرف Beneficiary  المستفيد Remitter  المُحوِّل FX Rate \_\_\_\_\_ سعر الصرف

Amount to be Debited from Remitter		المبلغ الذي سيتم خصمه من المُحوِّل
QNB Charge	-	رسوم QNB
Corresponding Bank Charges	-	رسوم البنك المراسل
Total	-	المجموع

I/We declare that the transfer request submitted by me/us is based on my/our desire and my/our own free will and that the recipient is known to me/us under the full responsibility without personal responsibility towards Qatar National Bank.

I/We understand that should all or any of these transfers be unpaid and refunded to the Bank, I/we can only reclaim the value thereof at the buying rate of the day when the refund takes place. The refund cannot be effected until the Bank has received definite advice from their correspondents that the funds are unpaid and that the original instructions have been canceled.

I/We declare that I/we release and indemnify the Bank and their correspondents from and against the consequences of any irregularity, delay, mistake, telegraphic error, omission or misinterpretation that may arise, and from and against any loss which the Bank may incur through any correspondents failing properly to identify the persons named in the instructions overleaf, or retaining the funds with the Bank or its correspondents for any reasons, should the Bank or its correspondents deem such retention expedient pending confirmation of the identity of any person or instruction or according to a court order, or regulators instructions or otherwise.

For remittance unpaid to the beneficiary and returned unpaid, the Bank will make every effort to refund the applicant, however if the bank is unable to do so for whatever reason then the amount will be classified as unclaimed.

The Bank shall not be liable to pay the remittance amount after it has been transferred as per the requirement of the Central Bank regulations, instructions and laws.

I/We hereby certify that the origin of the transferred fund is from legitimate sources and is not related to any money laundering, terrorist financing and sanctions evasion activities, under my/our full responsibility, without any obligation on the Bank or its correspondents.

I/We hereby acknowledge and agree that the Bank and its correspondent to deduct any fees or charges resulted from executing the transfer either from the remitter account or the beneficiary account without any obligation on Qatar National Bank.

I/We shall ensure availability of funds applicable to the fund transfer order before execution of the payment order by the Bank and understand that if the Bank executes the transfer order without applicable funds being available in my/our account, I/We shall be bound and liable to pay the Bank the amount debited to my account together with charges.

I/We authorize the Bank to debit my/our account any charges and taxes as applicable.

I/We agree to indemnify and hold the Bank harmless from and against all actions, claims, demands, proceeding, losses, damages, cost, charges and expenses whatsoever which the Bank may at time incur, sustain, suffer or be put to as a consequence of or by reason of or arising out of providing me the services herein, or by reason of the Bank in good faith taking or refusing to take or omitting to take action on any instruction given by me or due to breach by myself/ourselves of any of the terms and conditions mentioned herein.

Customer Signature \_\_\_\_\_ توقيع العميل

Customer Address \_\_\_\_\_ عنوان العميل

أقر/ نقر بأن طلب التحويل المقدم مني / منا هو بناء على رغبتني / رغبتنا وبارادتي / وبارادتنا الحرة ولجهة مستفيدة معروفة لي / لنا تحت كامل مسؤوليتني / مسؤوليتنا الشخصية دون مسؤولية بنك قطر الوطني.

أدرك / ندرك بأنه في حال عدم دفع كل أو أي من هذه التحويلات وإعادة ردها للبنك، فلن يكون بإمكانني / بإمكاننا طلب استعادة قيمة هذه الحوالات إلا بسعر الشراء الساري في اليوم الذي يتم فيه استعادة تلك الأموال. ولن يتم إرجاع المبلغ إلينا إلا بعد استلام البنك لإشعار واضح من البنك المراسل يؤكد عدم دفع مبلغ الحوالة وأن التعليمات الأصلية قد تم إلغاؤها.

أقر / نقر بإعفاء البنك من أي مسؤولية والتزم / نلتزم بتعويض البنك ومراسليه من نتائج أي عدم انتظام أو تأخير أو خطأ مادي أو خطأ إلكتروني أو سهو أو تفسير خاطئ قد ينشأ عنه أي خسارة تنتج بسبب عجز مراسلي البنك عن تحديد هوية الأشخاص المدونة أسماؤهم على ظهر صفحة التعليمات بطريقة صحيحة، أو بسبب احتجاز الأموال لدى البنك أو أي من مراسليه لأي سبب من الأسباب، إذا رأى البنك أو مراسليه أن هذا الاحتجاز للأموال أمر مناسب لحين التوثق من هوية أي شخص أو تعليمات أو بناء على أمر قضائي، أو تعليمات جهات رقابية أو خلاف ذلك.

فيما يتعلق بالحوالات المرتجعة التي لم تدفع للمستفيد، سيبذل البنك كل جهد ممكن لإعادتها لطالب الحوالة، وإذا تعذر قيام البنك بذلك لأي سبب من الأسباب، فإن المبلغ المعني سوف يتم تصنيفه ضمن المبالغ الغير مطالب بها.

وفقاً لتعليمات المصرف المركزي والأنظمة والقوانين، لن يكون البنك مسؤولاً عن دفع مبالغ الحوالات بعد أن يتم تحويلها.

أشهد / نشهد بموجب هذه الوثيقة بأن الأموال المحولة جاءت من مصادر مشروعة وأنها لا صلة لها بأي أنشطة غسل الأموال أو تمويل الإرهاب أو أنشطة التهريب من العقوبات وذلك تحت كامل مسؤوليتني / مسؤوليتنا ودون أن يكون للبنك أو مراسليه أي مسؤولية أو التزام في هذا الشأن.

أقر / نقر بعلمي / بعملنا وبموافقتي / موافقتنا بخصم البنوك والجهات المرسله أية مبالغ أو تكاليف عن التحويل سواء تم الخصم من حساب المحول أو من حساب المستفيد، دون أدنى مسؤولية على بنك قطر الوطني.

سأتأكد / سنتأكد من توفر قيمة الأموال المطبقة على أمر تحويل الأموال قبل تنفيذ أمر الدفع من قبل البنك، وأفهم / نفهم أنه إذا قام البنك بتنفيذ أمر التحويل دون توفر الأموال في حسابي / حسابنا، سأكون ملزماً ومسؤولاً عن الدفع للبنك عن طريق خصم المبلغ من حسابي مع الرسوم.

أخول / نخول البنك بالخصم من حسابي / حسابنا أي رسوم وضرائب حسب الاقتضاء.

أوافق / نوافق على تعويض البنك وحمايته من جميع الإجراءات والمطالبات والدعاوى والخسائر والأضرار والتكاليف والمصروفات أياً كانت والتي قد يتكبدها البنك في أي وقت أو يتحملها أو يعاني منها أو يتعرض لها والتي تنشأ عن أو تكون بسبب تقديم الخدمات المذكورة في هذه الوثيقة لي، أو بسبب قيام البنك بحسن نية باتخاذ أو رفض اتخاذ أو إغفال اتخاذ أي إجراء بشأن أي تعليمات مقدمة من قبلي أو بسبب خرقني / خرقنا لأي من الشروط والأحكام المذكورة في هذه الوثيقة.

Date DD MM YYYY التاريخ

عنوان العميل

### For Bank Use Only

Paying Bank \_\_\_\_\_

Reference No. \_\_\_\_\_

Prepared By \_\_\_\_\_ Reviewed By \_\_\_\_\_

Authorised By \_\_\_\_\_

Signature and Date DD MM YYYY

Signature and Date DD MM YYYY

Signature and Date DD MM YYYY



# طلب تحويل أموال

## Fund Transfer Application

Branch \_\_\_\_\_ الفرع

### Transfer Mode

### طريقة التحويل

Demand Draft  شيك مصرفي Manager's Cheque  شيك المدير  
Bank Transfer  حوالة مصرفية Internal Transfer  تحويل داخلي

### Remitter Details

### تفاصيل المُحوِّل

Remitter Name \_\_\_\_\_ اسم المُحوِّل  
Account No. (to be debited) [ ] [ ] [ ] [ ] - [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] رقم الحساب (الذي سيتم خصمه منه)  
Account Currency \_\_\_\_\_ عملة الحساب

### Beneficiary Details

### تفاصيل المستفيد

Beneficiary Name \_\_\_\_\_ اسم المستفيد  
Beneficiary Address \_\_\_\_\_ عنوان المستفيد بالكامل  
Beneficiary Account No./IBAN \_\_\_\_\_ رقم حساب المستفيد / IBAN  
Beneficiary Bank Name \_\_\_\_\_ اسم بنك المستفيد  
Branch \_\_\_\_\_ الفرع  
Beneficiary Bank Swift Code \_\_\_\_\_ رمز السويفت للبنك المستفيد  
Intermediary Bank Swift Code \_\_\_\_\_ رمز السويفت للبنك الوسيط  
Beneficiary Bank IBAN Code \_\_\_\_\_ رمز IBAN لبنك المستفيد  
SORT/BSB/IFSC/FW/Transit \_\_\_\_\_ Purpose of Payment \_\_\_\_\_ الغرض من التحويل

### Payment Details

### تفاصيل الدفع

Amount Transferred in Words \_\_\_\_\_ المبلغ المُحوَّل بالأحرف  
Currency \_\_\_\_\_ العملة Amount Transferred in Numbers \_\_\_\_\_ المبلغ المحوّل بالأرقام  
Intermediary Bank Charges \_\_\_\_\_ رسوم البنك الوسيط  
Beneficiary  المستفيد Remitter  المُحوِّل  
QNB Charges \_\_\_\_\_ رسوم QNB Beneficiary  المستفيد Remitter  المُحوِّل FX Rate \_\_\_\_\_ سعر الصرف

Amount to be Debited from Remitter		المبلغ الذي سيتم خصمه من المُحوِّل
QNB Charge	-	رسوم QNB
Corresponding Bank Charges	-	رسوم البنك المراسل
Total	-	المجموع

I/We declare that the transfer request submitted by me/us is based on my/our desire and my/our own free will and that the recipient is known to me/us under the full responsibility without personal responsibility towards Qatar National Bank.

I/We understand that should all or any of these transfers be unpaid and refunded to the Bank, I/we can only reclaim the value thereof at the buying rate of the day when the refund takes place. The refund cannot be effected until the Bank has received definite advice from their correspondents that the funds are unpaid and that the original instructions have been canceled.

I/We declare that I/we release and indemnify the Bank and their correspondents from and against the consequences of any irregularity, delay, mistake, telegraphic error, omission or misinterpretation that may arise, and from and against any loss which the Bank may incur through any correspondents failing properly to identify the persons named in the instructions overleaf, or retaining the funds with the Bank or its correspondents for any reasons, should the Bank or its correspondents deem such retention expedient pending confirmation of the identity of any person or instruction or according to a court order, or regulators instructions or otherwise.

For remittance unpaid to the beneficiary and returned unpaid, the Bank will make every effort to refund the applicant, however if the bank is unable to do so for whatever reason then the amount will be classified as unclaimed.

The Bank shall not be liable to pay the remittance amount after it has been transferred as per the requirement of the Central Bank regulations, instructions and laws.

I/We hereby certify that the origin of the transferred fund is from legitimate sources and is not related to any money laundering, terrorist financing and sanctions evasion activities, under my/our full responsibility, without any obligation on the Bank or its correspondents.

I/We hereby acknowledge and agree that the Bank and its correspondent to deduct any fees or charges resulted from executing the transfer either from the remitter account or the beneficiary account without any obligation on Qatar National Bank.

I/We shall ensure availability of funds applicable to the fund transfer order before execution of the payment order by the Bank and understand that if the Bank executes the transfer order without applicable funds being available in my/our account, I/We shall be bound and liable to pay the Bank the amount debited to my account together with charges.

I/We authorize the Bank to debit my/our account any charges and taxes as applicable.

I/We agree to indemnify and hold the Bank harmless from and against all actions, claims, demands, proceeding, losses, damages, cost, charges and expenses whatsoever which the Bank may at time incur, sustain, suffer or be put to as a consequence of or by reason of or arising out of providing me the services herein, or by reason of the Bank in good faith taking or refusing to take or omitting to take action on any instruction given by me or due to breach by myself/ourselves of any of the terms and conditions mentioned herein.

Customer Signature \_\_\_\_\_ توقيع العميل

Customer Address \_\_\_\_\_ عنوان العميل

أقر/ نقر بأن طلب التحويل المقدم مني / منا هو بناء على رغبتني / رغبتنا وبارادتي / وبارادتنا الحرة ولجهة مستفيدة معروفة لي / لنا تحت كامل مسؤوليتني / مسؤوليتنا الشخصية دون مسؤولية بنك قطر الوطني.

أدرك / ندرك بأنه في حال عدم دفع كل أو أي من هذه التحويلات وإعادة ردها للبنك، فلن يكون بإمكانني / بإمكاننا طلب استعادة قيمة هذه الحوالات إلا بسعر الشراء الساري في اليوم الذي يتم فيه استعادة تلك الأموال. ولن يتم إرجاع المبلغ إلينا إلا بعد استلام البنك لإشعار واضح من البنك المراسل يؤكد عدم دفع مبلغ الحوالة وأن التعليمات الأصلية قد تم إلغاؤها.

أقر / نقر بإعفاء البنك من أي مسؤولية والتزم / نلتزم بتعويض البنك ومراسليه من نتائج أي عدم انتظام أو تأخير أو خطأ مادي أو خطأ الكتروني أو سهو أو تفسير خاطئ قد ينشأ عنه أي خسارة تنتج بسبب عجز مراسلي البنك عن تحديد هوية الأشخاص المدونة أسماؤهم على ظهر صفحة التعليمات بطريقة صحيحة، أو بسبب احتجاز الأموال لدى البنك أو أي من مراسليه لأي سبب من الأسباب، إذا رأى البنك أو مراسليه أن هذا الاحتجاز للأموال أمر مناسب لحين التوثق من هوية أي شخص أو تعليمات أو بناء على أمر قضائي، أو تعليمات جهات رقابية أو خلاف ذلك.

فيما يتعلق بالحوالات المرتجعة التي لم تدفع للمستفيد، سيبدل البنك كل جهد ممكن لإعادتها لطالب الحوالة، وإذا تعذر قيام البنك بذلك لأي سبب من الأسباب، فإن المبلغ المعني سوف يتم تصنيفه ضمن المبالغ الغير مطالب بها.

وفقاً لتعليمات المصرف المركزي والأنظمة والقوانين، لن يكون البنك مسؤولاً عن دفع مبالغ الحوالات بعد أن يتم تحويلها.

أشهد / نشهد بموجب هذه الوثيقة بأن الأموال المحولة جاءت من مصادر مشروعة وأنها لا صلة لها بأي أنشطة غسل الأموال أو تمويل الإرهاب أو أنشطة التهريب من العقوبات وذلك تحت كامل مسؤوليتني / مسؤوليتنا ودون أن يكون للبنك أو مراسليه أي مسؤولية أو التزام في هذا الشأن.

أقر / نقر بعلمي / بعملنا وبموافقتي / موافقتنا بخصم البنوك والجهات المرسله أية مبالغ أو تكاليف عن التحويل سواء تم الخصم من حساب المحول أو من حساب المستفيد، دون أدنى مسؤولية على بنك قطر الوطني.

سأتأكد / سنتأكد من توفر قيمة الأموال المطبقة على أمر تحويل الأموال قبل تنفيذ أمر الدفع من قبل البنك، وأفهم / نفهم أنه إذا قام البنك بتنفيذ أمر التحويل دون توفر الأموال في حسابي / حسابنا، سأكون ملزماً ومسؤولاً عن الدفع للبنك عن طريق خصم المبلغ من حسابي مع الرسوم.

أخول / نخول البنك بالخصم من حسابي / حسابنا أي رسوم وضرائب حسب الاقتضاء.

أوافق / نوافق على تعويض البنك وحمايته من جميع الإجراءات والمطالبات والدعاوى والخسائر والأضرار والتكاليف والمصروفات أياً كانت والتي قد يتكبدها البنك في أي وقت أو يتحملها أو يعاني منها أو يتعرض لها والتي تنشأ عن أو تكون بسبب تقديم الخدمات المذكورة في هذه الوثيقة لي، أو بسبب قيام البنك بحسن نية باتخاذ أو رفض اتخاذ أو إغفال اتخاذ أي إجراء بشأن أي تعليمات مقدمة من قبلي أو بسبب خرقني / خرقنا لأي من الشروط والأحكام المذكورة في هذه الوثيقة.

Date DD MM YYYY التاريخ

## For Bank Use Only

Paying Bank \_\_\_\_\_

Reference No. \_\_\_\_\_

Prepared By \_\_\_\_\_ Reviewed By \_\_\_\_\_

Authorised By \_\_\_\_\_

Signature and Date DD MM YYYY

Signature and Date DD MM YYYY

Signature and Date DD MM YYYY